

109-4/1133

MINISTERSTVO NÁRODNÍHO
ARCHIVNÍ A KRAJNÍ ODBOR

Doslo 109-4/1133
Čj. 109-4/1133
Přílohy 3

3 listy 65.2009.kul

ST S

IV. K - 14 /41.

Major der Gendarmerie
Edmund Hartel
Adjutant des Ministers des Innern
Prag VII., Sommerbergstr. 67.

Büro des Staatssekretärs
für den Feldschutz
in Böhmen und Mähren.
Eing.: 26. SEP. 1941
Tg. N.:

Nr. 222 Adj./1941

Prag, den 24. September 1941.

Sehr geehrter Herr Oberregierungsrat !

Bezugnehmend auf unsere Rücksprache vom 12. September 1941 erlaube ich mir in der Anlage ein Exemplar des Runderlasses nachträglich zu übersenden, mit dem die dringende Notwendigkeit die Strassenverkehrsordnung einzuhalten, dem Verkehrspersonal der Elektrizitätsunternehmungen der Hauptstadt Prag erneut in Erinnerung gebracht wird.

Insbesondere erlaube ich mir auf den vorletzten Absatz dieses Runderlasses aufmerksam zu machen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

1 Anlage

ujr. Hartel

u. a. d.

h. 2010 47.

h

26/9
St. G. IV K-14/41

GZ. 76535/41-D 19.

Öffentlicher Verkehr.

Prag, den 20. September 1941.

Rundschreiben Nr. 134/41.

=====

Halten Sie die Strassenverkehrs-
ordnung ein !

Wir befinden uns eben in der Woche der Verkehrserziehung.

In allen grösseren Städten wird die Öffentlichkeit mit den verkehrspolizeilichen Vorschriften auch praktisch auf den Strassen vertraut gemacht, wodurch die Verkehrsdisziplin aller Teilnehmer erhöht werden soll.

Die Wichtigkeit dieser Vorschriften für die Fahrer der elektrischen Strassenbahnen, Automobile und Trolleybusse wurde unserem Personal wiederholt in Erinnerung gebracht. Trotzdem verweise ich neuerdings auf die Grundbestimmungen dieser Vorschriften:

1/ Jeder Teilnehmer am öffentlichen Strassenverkehr hat sich so zu verhalten, dass der Verkehr nicht gefährdet werden kann; er muss ferner sein Verhalten so einrichten, dass kein anderer geschädigt oder mehr, als nach den Umständen unvermeidbar, behindert oder belästigt wird.

2/ Den Weisungen und Zeichen des Polizeiorgans ist Folge zu leisten; sie gehen den allgemeinen Verkehrsregeln und den durch

Čj. 76535/41-D 19.

Veřejná doprava.

Praha, dne 20. září 1941.

Oběžník čís. 134/41.

=====

Dodržujte dopravní řád silniční !

Je právě týden dopravní výchovy.

Ve všech větších městech je veřejnost seznamována prakticky na ulicích s dopravně policejními předpisy, aby se povznesla kázeň všech účastníků dopravy.

Důležitost těchto předpisů pro řidiče elektrických drah, autobusů a trolejbusů byla již našemu personálu několikrát připomenuta. Přes to opakuji z těchto předpisů základní ustanovení:

1/ Každý účastník veřejné silniční dopravy má si počínati tak, aby doprava nemohla býti ohrožována; dále musí své chování tak zaříditi, aby nikdo jiný nebyl poškozován nebo více, než je podle okolností nevyhnutelné, omezován nebo obtěžován.

2/ Pokynů a znamení policejního orgánu je dbáti; mají přednost před všeobecnými dopravními pravidly a před zvláštními



21496

St. S. IV K-74/41

amtliche Verkehrszeichen angezeigten Sonderregeln vor.

3/ Für privilegierte Fahrzeuge ist schon bei ihrer Näherung freie Bahn zu schaffen.

Ich verweise insbesondere auf die Wichtigkeit der von den Polizeiorganen gegebenen Zeichen, die von einigen unseren Fahrern nicht immer zur Genüge respektiert werden, wodurch sich unser Fahrpersonal leichtfertigt der Gefahr einer polizeilichen Fahndung aussetzt.

Ich erwarte, dass sich unsere Fahrer nach dieser Warnung solche Übertretungen nicht mehr zuschulden kommen lassen.

místními pravidly, která byla vyznačena úředními dopravními značkami.

3/ Privilegovaným vozidlům jest uvolniti jízdní dráhu, již když se blíží.

Poukazují zejména na důležitost znamení policejních orgánů, která někteří naši řidiči stále dostatečně přesně nerespektují a vydávají se tak zcela lehkomyšlně v nebezpečí policejního stihání.

Očekávám, že se po tomto upozornění naši řidiči nebudou těchto přestupků více dopouštět.

Ing. P á v e.h.
v.r.

Direktor des öffentlichen Verkehrs der
Hauptstadt Prag.

Ředitel veřejné dopravy hlavního města
Prahy.

